

Соглашение о сотрудничестве	Хамтын ажиллагааны гэрээ
Российская Федерация, Республика Монголия “19” 10 2024г.	Оросын Холбооны Улс, Монгол Улс “19” 10 2024 он
Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Бурятский аграрный колледж им. М.Н. Ербанова» в лице директора Шагдарова Цыденжап Григорьевича действующий на основании Устава и Политехнический колледж в провинции Булган при Аграрном университете в лице директора Пүрэвсайхан Намчин (именуемые в дальнейшем «Стороны»), исходя из совместных интересов заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:	ОХУ-ын дүрэм, одоогийн хууль тогтоомжийн үндсэн дээр үйл ажиллагаа явуулдаг М.Н. Ербановын нэрэмжит Буриадын хөдөө аж ахуйн коллеж цаашид "БАК" гэж нэрлэх, -ийг төлөөлж захирал Шагдаров Цыденжап Григорьевич, нөгөө талаас ХААИС-ийн харьяа Булган аймаг дахь Политехник коллежийг төлөөлж Намчингийн Пүрэвсайхан, цаашид "Талууд" гэж нэрлэх бид нийтлэг ашиг сонирхолд тулгуурлан цаашид "Гэрээ" гэх энэхүү хамтын ажиллагааны гэрээг дараах байдлаар байгуулав:
1. Цель и принципы Соглашения 1.1.Целью настоящего Соглашения является взаимодействие сторон по повышению качества профессионального образования в Российской Федерации и в Республике Монголии. 1.2.Стороны договорились осуществлять сотрудничество на основе доверия, взаимного уважения, на принципах взаимопонимания и взаимовыгодного и равноправного сотрудничества в рамках международных соглашений и на основе действующего в Республике Монголии и Российской Федерации и законодательства. 1.3.Стороны договорились, что реализация конкретных мероприятий в рамках Соглашения будет осуществляться в том числе и на коммерческой основе, либо на основании отдельных договоров, либо на основании дополнительных соглашений.	1. Гэрээний зорилго, зарчим 1.1.Энэхүү Гэрээний зорилгонь ОХУ, Монгол Улсын мэргэжлийн боловсролын чанарыг сайжруулах тал дээр талуудын харилцан үйлчлэлд оршино. 1.2.Талууд итгэлцэл, харилцан хүндэтгэл, харилцан ойлголцлын зарчим, харилцан ашигтай эрх тэгш хамтын ажиллагааны зарчмыг баримтлан олон улсын гэрээ хэлэлцээрийн хүрээнд, Монгол Улс, ОХУ-д хүчин төгөлдөр үйлчилж буй хууль тогтоомжийн үндсэн дээр хамтран ажиллахаар тохиролцов. 1.3.Гэрээний хүрээнд хийх тодорхой үйл ажиллагааг арилжааны үндсэн дээр буюу тус тусаднь гэрээ байгуулах, эсхүл нэмэлт гэрээний үндсэн дээр хэрэгжүүлэхээр талууд тохиролцов.

2. Направления сотрудничества 2.1. Стороны считают важным сотрудничать по следующим направлениям в аграрном секторе: - стажировки преподавателей и студентов на специализированных площадках колледжей и на профильных предприятиях партнеров; - участие в выставках, чемпионатах и конкурсах профессионального мастерства; - совместная организация и проведение национальных и международных конкурсов и мероприятий по развитию профессионального образования; - участие в научно-практических конференциях; - ознакомительные туры и экскурсии с целью изучения обычаев, традиций и истории стран; - совместное участие в международных проектах по развитию профессионального образования, способствующих расширению экономического сотрудничества отрасли; - внедрять новые технологии и совместно осуществлять экспериментально-исследовательскую работу.	2. Хамтын ажиллагааны чиглэл 2.1. Хөдөө аж ахуйн салбарт дараах чиглэлээр хамтран ажиллах нь чухал гэж талууд үзэж байна: - мэргэшсэн коллежийн сургалтын орчинд болон төрөлжсөн түнш аж ахуйн нэгжүүдэд багш, оюутнууд дадлага хийх; - үзэсгэлэн, аварга шалгаруулах тэмцээн, мэргэжлийн ур чадварын тэмцээнд оролцох; - мэргэжлийн боловсролыг хөгжүүлэх үндэсний болон олон улсын уралдаан, арга хэмжээг хамтран зохион байгуулах, явуулах; - шинжлэх ухаан практикийн бага хуралд оролцох; - улс орнуудын ёс заншил, уламжлал, түүхийг судлах зорилгоор баримт судлах аялал, танилцах аялал; - мэргэжлийн боловсролыг хөгжүүлэх олон улсын төслүүдэд хамтран оролцож, салбарын эдийн засгийн хамтын ажиллагааг өргөжүүлэхэд хувь нэмэр оруулна; - шинэ технологи нэвтрүүлэх, туршилт судалгааны ажлыг хамтран хэрэгжүүлэх.
3. Обязанности и права Сторон 3.1. Стороны осуществляют сотрудничество в рамках настоящего Соглашения о сотрудничестве по подготовленному и согласованному плану и назначают для этого ответственных лиц. 3.2. Стороны информируют членов своих организаций о совместных мероприятиях и способствуют установлению прямых контактов между членами своих организаций. 3.3. Для реализации намеченных планов Стороны ищут совместно финансирование.	3. Талуудын үүрэг, эрх 3.1. Талууд энэхүү хамтын ажиллагааны гэрээний хүрээнд бэлтгэн тохиролцсон төлөвлөгөөний дагуу хамтран ажиллаж, хариуцагчдыг томилно. 3.2. Талууд хамтарсан арга хэмжээний талаар байгууллагынхаа гишүүдэд мэдээлж, байгууллагынхаа гишүүдийн хооронд шууд харилцаа холбоо тогтооход дэмжлэг үзүүлдэг. 3.3. Төлөвлөгөөгөө хэрэгжүүлэхийн тулд Талууд хамтарч санхүүжилт эрэлхийлнэ.
4. Заключительные положения 4.1. Настоящее Соглашение носит безвозмездный характер. Все расходы по	4. Ерөнхий заалтууд 4.1. Энэхүү гэрээн нь буцалтгүй шинж чанартай байна. Энэхүү Гэрээг хэрэгжүүлэх

реализации настоящего Соглашения покрываются каждой Стороной самостоятельно. 4.2. Расходы по осуществлению плановых мероприятий с привлечением других источников финансирования осуществляются на основе отдельных договоров или дополнительных соглашений. 4.3. Любые изменения и дополнения к настоящему Соглашению действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме. 4.4. Настоящее Соглашение составлено в 2-х экземплярах, каждый на монгольском и русском языках, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон. 4.5. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует в течение 5 лет со дня подписания. По истечении срока Соглашение может быть продлено по согласию Сторон.	бүх зардлыг Тал бүр бие даан хариуцна. 4.2. Санхүүжилтийн бусад эх үүсвэрийг оролцуулан төлөвлөсөн үйл ажиллагааг хэрэгжүүлэх зардлыг тусдаа гэрээ эсвэл нэмэлт гэрээний үндсэн дээр гүйцэтгэдэг. 4.3. Энэхүү гэрээнд оруулсан аливаа өөрчлөлт нэмэлтнь зөвхөн бичгээр хийгдсэн тохиолдолд хүчинтэй байна. 4.4. Энэхүү Гэрээг Монгол, Орос хэлээр тус бүр 2 хувь үйлдэж, хууль эрх зүйн адил хүчинтэй. Тал тус бүр нэг хувь үйлдэнэ. 4.5. Энэхүү гэрээн талууд гарын үсэг зурсан үеэс эхлэн хүчин төгөлдөр болох бөгөөд гарын үсэг зурсан өдрөөс хойш 5 жилийн хугацаанд хүчинтэй байна. Хугацаа дууссаны дараа Талуудын тохиролцоогоор гэрээг сунгаж болно.
Подписи Сторон: Директор ГБПОУ «Бурятский аграрный колледж им. М.Н.Ербанова» Шагдаров Цыденжап Григорьевич  Директор Политехнического колледжа в провинции Булган при Аграрном университете Пүрэвсайхан Намчин	Талуудын гарын үсэг: Захирал М.Н. Ербановын нэрэмжит Буриадын хөдөө аж ахуйн колледж Шагдаров Цыденжап Григорьевич  Захирал ХААИС-ийн харьяа Булган аймаг дахь Политехник коллежийн Намчингийн Пүрэвсайхан